

Ayuntamiento
Town Hall

Tels. 964 43 10 26 - 964 43 10 02
Pl. Ajuntament, 1
www.benassal.es

Museos
Museums

Museo Arqueològic de l'Alt Maestrat
Tel. 964 44 20 04
c/ La Mola, 8

Aula-Museo Carles Salvador
Tel. 964 43 14 48
c/ La Mola, 2

Oficina de Turismo
Tourist Information Office

Tel. 964 44 20 04
c/ La Mola, 2

Fundacions
Foundations

Fundació Carles Salvador
Tel. 964 43 14 48 - 606 73 20 40
c/ La Mola, 8
www.carlessalvador.net

Fundació Grau i Gras
Tel. 964 43 14 48



Otros teléfonos de interés
Useful phone numbers

Centro médico
Tel. 964 43 10 07

Emergencias
112

Farmacia
Tel. 964 43 13 82

Guardia civil
Tel. 964 43 10 05

*Agradecimiento especial
al trabajo fotográfico de Adrián Beltrán*

ASSOC. GREMÍ
TURÍSTIC DE
BENASSAL



Ayuntamiento
de Benassal

Elaborado y diseñado por:





*Sus calles
The streets*



*Edificios masivos
Old farm houses*



*Arquitectura
Architecture*



*Paisajes
Landscape*



*Edificios históricos
Historic buildings*



*Sus gentes
People*



Benassal

Descubre sus Encantos

El pueblo

Benassal es un pueblo de montaña, de gente acogedora, donde la vida transcurre siguiendo el curso de las estaciones. Famoso por sus excelentes aguas mineral-medicinales, Benassal ofrece al visitante un interesante patrimonio histórico-cultural, un entorno de cultivos, huertas y masías que rápidamente seduce al visitante y unos sorprendentes paisajes cálcicos de gran belleza y riqueza natural especialmente en otoño, cuando todo el terreno se cubre de tonos ocres y dorados. Esta riqueza natural y cultural hace que Benassal tenga un atractivo especial.

Su historia

Benassal fue una antigua alquería islámica que formaba parte del castillo de Culla. En 1235, durante la reconquista cristiana, fue tomada por Jaime I y cedida a D. Blasco de Alagón quien le otorgó Carta Puebla en 1239. Con el paso del tiempo formó parte de la Señoría de Culla, bajo el dominio de la Orden de Montesa que rodeó la villa de murallas y la dominó hasta 1592, año en que fue incorporada a la Corona. Durante la Guerra de Sucesión y las Guerras carlistas Benassal tuvo un importante papel como plaza fuerte y centro comarcal.

The town

Set in the heart of the Alto Maestratgo mountains, at a height of 821 metres, sits the welcoming little village of Benassal, where life will give by with the passing of the seasons. Benassal offers the visitor an interesting insight into its historical and cultural heritage. The village is set in a picturesque landscape of fields, farms and country houses and is famous for its excellent mineral-medical waters. The amazing limestone mountains are of great beauty, especially in the Autumns, when the wooded slopes are covered in the gold and ochre tones of the changing leaves. This cultural and natural richness makes Benassal a very interesting place to visit.

The history

Benassal was an old Muslim settlement under the administration of Culla castle. In 1235, during the Christian reconquest, King Jaime I transferred it to D. Blasco de Alagón who signed Benassal's foundation document. Later on this village was part of the "Señoría de Culla" under the protection of the Order of the Knights of Montesa. During that period the village was fortified and in 1592 the Kings transferred it to the control of the King. During the "Guerra de Sucesión" and "Guerras Carlistas" Benassal was of great importance and became a garrison town as well as an important economic and political centre in the area.

Discovering its Charm

Benassal

Descubre sus Encantos

Cómo Llegar

Localización

El pueblo de Benasbal, situado a 821 m. de altitud, se encuentra en el interior de la provincia de Castellón, a 68 Km. de la capital de la Provincia, a 44 Km. de Morella si el acceso se realiza desde tierras de Aragón, y a 68 Km. de Vinaròs si por el contrario el visitante accede desde Cataluña.

En el corazón del Maestrazgo

Benasbal pertenece a la histórica comarca del Alto Maestrazgo, una tierra habitada desde antiguos, de relieve abrupto y gente generosa, de muelas, profundos barrancos y frondosos cañadales. El Maestrazgo está salpicado de pequeños pueblos donde la ganadería, la agricultura de secano y la historia han dado forma a uno de los más bellos rincones de la Provincia de Castellón.

How to get there

Location

Benasbal is situated in the Alto Maestrazgo region of the Province of Castellón, and is 68km inland from the capital, Castellón, Morella is about 44km to the north in the direction of Aragón and, for visitors from Cataluña, 68km inland from Vinaròs.

In the heart of El Maestrazgo region

The historic region of Alto Maestrazgo has been inhabited since early times. The landscape in this area consists of high peaks, steep gullies and thick wooded areas of Kermes Oak. The area is dotted with little villages where farming and unspoilt areas of natural beauty have made this one of the most parts of the Province of Castellón.

Discovering its Charm





Fiestas Diferenciales

Celebradas a finales de agosto, son las fiestas más lúdicas del año. Una semana llena de actos culturales, bailes y de ocio.

The Fiestas are held at the end of August and, for a week, the whole town participates in different cultural activities as well as in celebrations of "the bull".

Fiestas of the Patron Saint



Romería de San Cristóbal
Saint Christopher Pilgrimage

La Tradición

El respeto por las costumbres

Fiestas con historia

Fruto de la tradición y el respeto por las costumbres, Benasúal mantiene fiestas con historia, romerías, procesiones, carnavales, danzas, bailes y situaciones cotidianas que se han repetido hasta nuestros días y se han convertido en cultura popular. Así, con fervor y respeto se celebra el Lunes de Pascua de Perpetocós la romería a San Cristóbal, patrón del pueblo, con el repeto de los *primos (pastas)* que son transportados por una rúca: caballerías bellamente engalanadas, o la tradicional *Rousegala* de Sant Antoni que tiene lugar en el mes de enero, una de las celebraciones de mayor belleza y carga cultural de Benasúal.

Homenaje a tiempos pasados: La entrada de la tea

Este acto, que se celebra durante los carnavales de febrero, conmemora la entrada al pueblo de los *tragners*, comerciantes que con sus caballerías salían cada primavera hacia tierras de Teruel. Comercian con queso, huevos y vino y seis meses después volvían a casa cargados de la tea, con la que iluminar las calles. El pueblo entero celebraba entonces su *regata*, mientras ellos, con humor y picardía, relataban su viaje.

Tradition

Local traditions

Benasúal is a village which has maintained its historical and cultural traditions, with pilgrimages, processions, carnival celebrations, fiestas and local dances. One example of great interest to visitors is the Saint Christopher Pilgrimage on the Monday after Whitsun, when a traditional postery "les primos" is paraded through the streets by beautifully decorated horses before being distributed. Another typical and beautiful celebration "la rousegala" takes place on the feast of Saint Anthony, patron saint of animals. This is one of the most important and culturally interesting days in Benasúal.

Homage to the olden times: The arrival of the torch

During the Carnival festivity in February, Benasúal celebrates the arrival of "the *tragners*" at the town. "The *tragners*" were the old traders who would leave their home in the spring, to go trading in Teruel. They used to trade in cheese, wine and eggs. After being away from home for six months, they would come back to Benasúal, with the profits of their trading: the "tea" which was used to illuminate the streets of the town. All the people would celebrate the traders' arrival and they would tell about their adventures, to anyone prepared to listen to them.

Respect for tradition



La rúca de San Cristóbal
"La rúca" of Saint Christopher



El Bull Ra

Todo el Maestrazgo mantiene la esencia de este ancestral baile.

This ancient dance is still alive at around El Maestrazgo.

Bull Ra



La entrada de la tea
The arrival of the torch



Sant Antoni

Se acerca la primavera

El día alargó y las temperaturas se suavizan. Bemal se despierta del largo y frío invierno, es tiempo de limpiar el monte de maleza y preparar la tierra para recoger los frutos... Este es el origen de esta bella fiesta, la celebración de la llegada de un tiempo de bonanza. Bienal se celebra despertándose con el rolo y el moscatel, con una corrida campestre y con el acarreo y arrastre hacia el pueblo de los róssecs (ramas de carrasca) mediante caballería que traen sus mejores gilas. Una enorme hoguera da paso a la noche, a la bendición de los animales y al reparto de los coquetes de Sant Antoni, cuya tradición dice que media debe ser para el hombre y media para su animal.

Fuego y tradición

Spring is round the corner

Days are longer and warmer. Bemal comes to life again after a long and cold winter. It is time to weed the fields and prepare them for the coming crop. That is the origin of the St. Anthony festa - to celebrate the arrival of prosperity and plenty. The town wakes up to the spring with "el rolo" and the muscatel, a gathering picnic in the country and the carrying and dragging to town of "les róssecs" - branches of hermes oak. The branches which are carried to town by beautifully decorated horses will be used to make a huge bon-fire at night. Afterwards the animals will be blessed by the priest and "les coquetes de Sant Antoni", traditional homemade cookies, will be distributed. Tradition says these "coquetes" must be split in two halves, one half to be eaten by the blessed animals and the other half by their owners.

Fire & tradition

Saint Anthony

Comida de Sant Antoni
Sant Antoni meal



La Rossegada
La Rossegada



La bendició
The blessing





Flan de avellana
Hazelnut cream caramel



Gastronomía

Carnes y queso artesanal

Platos caseros y elaborados

Hablar de la gastronomía de Berasuelo es hablar de los productos del Maestrazgo: sabrosas carnes de cordero, ternera o cerdo, embutidos, jamones y cecinas, aceites y quesos artesanales. Berasuelo es sabor a monte, sabor de carnes a la brasa o guisado con setas y hierbas aromáticas. Es el sabor tradicional del "tombet" o de "Tolla" que poco a poco se funde y armoniza con el sabor de la cocina más actual.

Los postres

Deliciosos y artesanales son la cajada de leche de oveja o el flan y el helado de avellana. Entre los dulces y pastas son típicos los "pastosos de confitura", los "coletes d'aguardent", o los almendrados.



Queso de Denasuel

Se elabora artesanalmente con leche de cabra y oveja en la Sierra de Guano del pueblo. Se vende en cuartos, modalidades: fresco, terro o curado.

Produced in a local factory, the cheese from Berasuelo comes from goat and sheep milk. It can be found in three different varieties: fresh, tender and curd.

Berasuelo Cheese



Gigante de setas con queso

Crunchy mushrooms with cheese



Ternera
(Cordero del Maestrazgo)
El Maestrazgo lamb



Elaborate and homemade food

Berasuelo's gastronomy embraces local El Maestrazgo products: delicious lamb, beef, pork, sausage, Puro, cervil, meat, ribe, etc, farmhouse cheese... Berasuelo smells of the countryside, fire-grilled meat, casseroles with mushrooms and aromatic herbs. That's what "el Tombet" or "Tolla" are about: old recipes and flavours that blend and harmonize with the present day cuisine.

Desserts

Among a wide range of delicious and handmade desserts, sheep milk curd, crème caramel and hazelnut ice-cream are the most representative. We can also enjoy typical pastries like "pastosos de confitura", "coletes d'aguardent" and "almendrados".

Meat & hand-made cheeses



La Vida

Considerada el diamante negro de la cocina. Una joya culinaria que aromatiza los platos y es un placer para el paladar.

Called the black diamond of the culinary art, this wild "lavaf" is used to aromatize many dishes, and to give pleasure to the most demanding palates.

La Vida



Vinos de la tierra
Local wines



Tombet
Tombet



Cajada
Sheep milk curd



Pastosos Cakes

Gastronomy



*Eremita Sant Cristòfol
(s. XVIII)
Saint Christopher chapel
(17th century)*



Rincones que hablan de otro tiempo

Qué Visitar

Lugares con encanto

Muchos son las razones por descubrir en Benassal. En los alrededores del pueblo se encuentran el Balneario de la Fuente En Segures, con su interesante arquitectura modernista que trasladó al visitante a principios del siglo XX, el Rivet, un tranquilo paraje de robles centenarios o las ermitas de San Roc y San Cristòfol que ofrecen sorprendentes vistas panorámicas. El término esconde también vestigios de otras épocas como las pinturas rupestres del Raco de Nando, los molinos harneros del Río Montleó, la nevera o el Castillo de Corbó, de época islámica. Ya en el pueblo se puede disfrutar de un paseo por el casco antiguo y visitar los museos de La Mola.

Paisaje rural

El pueblo de Benassal está rodeado por un paisaje abancalado de avellanos, almendros y cereales, de huertas, patios y fuentes, situado de molas. Un paisaje vivo, resultado del esfuerzo de su gente, que contrasta con aquel que nos habla de otro tiempo, el de las antiguas norias de sangre y los calados molinos harneros, el de las olvidadas casetas de pastor y los senderos empedrados que se pierden. Un paisaje modelado por el hombre que sorprende a cada paso y que cambia de color con cada estación del año.

Charming settings

There are many places waiting to be discovered in Benassal. The "Balneario de la Fuente" is a spa not far from the town centre. Its modernist architecture takes us back to the early years of the 20th century. Other places to visit and enjoy are "el Rivet" (the little river), a peaceful spot full of hundred-year-old oaks and the chapels of "San Roc" and "Sant Cristòfol", from where the visitor can enjoy beautiful views. Outside the town, you can also visit the cave paintings in "el Raco de Nando", the mills by Montleó river, the natural cool storage chamber and the Moorish castle "Castell de Corbó". Coming back into the town, you can enjoy a walk through the old quarters and visit La Mola Museum.

Rural landscape

Benassal is surrounded by terraced fields full of hazelnut trees, almond trees and cereals. The area is dotted with fruit groves and old farm houses. It is a landscape that takes us back to the Olden Times, a breathtaking scenery full of colours that change with the ebb and flow of the seasons.

Interesting locations reminding us of the past



Rio Montleó

Paraje muy interesante por sus espectaculares vistas, salpicado de antiguos molinos harneros, batanes, hermerías y fuentes, que demuestran la ancestral presencia del hombre en esta tierra.

This is a very interesting area with spectacular views, dotted with mills, ancient forges and natural water springs which show that there has been human activity here since time immemorial.

Montleó River



*Masia fortificada
Torra Montleó
Fortified farm house
Torra Montleó*



*La vida castiliana
Escuelas Iles*



Paraje Natural Municipal El Rivet

Singular bosque de robles y encinas donde poder pasear, comer y disfrutar en contacto con la naturaleza. El Rivet se encuentra protegido desde el año 2003 por su gran riqueza natural.

Extraordinary woods of oaks andholm oaks where the visitor can have a stroll and enjoy nature. El Rivet has been designated a protected area since 2003, due to its natural beauty.

El Rivet Nature Spot



*Pinturas rupestres
del Raco de Nando*

*Cave paintings
in El Raco de Nando*



BENASSAL - Local de embotellamiento Fuente En Segures

Agua mineral-medical

El agua de Benasal se valora por sus propiedades dunticas para tratar afecciones del riñón. Las primeras botellas de 1 litro fueron comercializadas en 1931 en las farmacias.

The water was acknowledged to have diuretic properties which helped the natural function of the kidneys. The first bottles of Benasal water were sold in chemists' shops in 1931.

Mineral-medical water



Agua de Benasal

El agua de la fuente fue declarada de Utilidad Pública el 4 de julio de 1928 por Real Orden y en 1932 se edfica la primera planta embotelladora.

Benasal water was declared a Public Utility on 4th July 1928, and the first bottling plant was installed in 1932.

Water of Benasal



¡Juntos vamos juntos al marañal!

Old newspaper line



Pigistes posando en la Fuente

People at the spring



1906. En Fuente de Segures

La fuente En Segures turismo de salud

El agua de Benasal

La Fuente En Segures, a la fin de Benasal, es un conjunto de casas y hoteles agrupados en torno al manantial de agua al que debe su nombre. Un agua que en el s. XIV tocaba la piel del ganado y que siglos después daría origen a este balneario, famoso por sus propiedades medicinales.

Los primeros edificios, de líneas modernistas, se alzaron a principios del s. XX para el gusto de los muchos agüistas de la burguesía valenciana que acudían al balneario en busca de sus terapéuticas aguas. Ejemplos de esta arquitectura son el antiguo Hotel, la Caserna, la fonda de Raig, el chalet Belaterra o Vila Amparo.

Tal era la afluencia de agüistas en la segunda mitad del s. XIX que el balneario cuenta con su propia capilla dedicada a San Liborio y Nuestra Señora de la Fuente. En Segures, construida por Vicent Traver en 1953.

Water of Benasal

La Fuente de En Segures lies 2km from Benasal. It is a collection of houses and hotels gathered round a water spring (the word being a Spanish name for water). This spring provided water for the cattle in the 19th century, and some time later it became the origin of a spa famous for its medicinal waters.

The first buildings, of a modernist style, were built in the early 20th century by Valencian architects. Valencians in their search for therapeutic waters to relieve their illness. Some examples of these modernist buildings are El antiguo Hotel, la Caserna, La Fonda de Raig, el chalet de Belaterra and Vila Amparo.

The massive influx of tourists during the second half of the 19th century led to the building of a chapel dedicated to San Liborio and to Our Lady of the Fuente En Segures.

Health Tourism La fuente En Segures





Torre redonda
(s. XIV)
Round Tower
(14th century)



Torre campanario
Iglesia de la Asunción
(s. XVII)
Asunción Church
bell tower (17th century)



Casa Artola Prats
Artola Prats House



Arco de La Mola
(portal del s. XIII)
Arco de La Mola Gate
(13th century)



Casa Sanchez Cotanda
(s. XVIII)
Sanchez Cotanda House
(18th century)



Torre del Planet
El Planet Tower



Un paseo por el pueblo

Callejuelas
y edificios
históricos



Lugares de
interés

Interesting
settings

1. La Mola
2. Fern de Dalt
(Fern de Dalt wall balcony)
3. Iglesia
4. Casa Sanchez de Cotanda
Sanchez de Cotanda House
5. Casa Muxiano
6. Casa Gros y Gros
Gros y Gros House
7. Torre de la Carcel
Prison tower
8. Torre d'en Garbó
D'en Garbó Tower
9. Torre Redonda
10. Capita del Loreto
Capita del Loreto
- ✝ Capillas
Chapels
- Els Cerverros
Els Cerverros
- ☕ ☪ Lavadero
Washing Place
14. Museo Arqueológico
Archeological Museum
15. Aula Museo Carlos Salvador
Carlos Salvador Museum

Historical
buildings
and streets

A walk in town